



**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: **274** vom/dd. **14.07.2026** ore **08:51** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.	Fern- zugang	Acc. remoto

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Pardeller Thomas

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:

Polizeidienst im Gemeindegebiet von Welschnofen im 1. Halbjahr 2026 - Genehmigung und Liquidierung der Spesen für die Einsätze der Gemeindepolizisten der Gemeinde Deutschnofen

OGGETTO:

Servizio di polizia nel territorio comunale di Nova Levante nel 1° semestre 2026 - approvazione e liquidazione delle spese per le presenze della polizia municipale di Nova Ponente

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

festgestellt, dass am 12.02.2014 zwischen der Gemeinde Deutschnofen und der Gemeinde Welschnofen eine Vereinbarung getroffen wurde, mit welcher die zu leistende Anwesenheit der Gemeindepolizisten in Welschnofen und die Vergütung dafür festgelegt wurde;

festgestellt, dass mit der Abänderung der vorgenannten Vereinbarung vom 27.03.2024 zur Kenntnis genommen wurde, dass die Aufgabenzulage Euro 161,70 pro Monat für 2 Polizisten beträgt;

nach Einsichtnahme in die Aufstellung der Gemeinde Deutschnofen vom 03.07.2026, laut welcher die Polizisten im 1. Halbjahr 2026 87 Stunden in Welschnofen im Einsatz waren, wobei die Vergütung für jede geleistete Stunde auf Euro 26,00 festgelegt wurde, zuzüglich der Aufgabenzulage von Euro 161,70 pro Monat pro Polizist;

festgestellt, dass die Polizisten gemäß genannter Aufstellung 720 km für die Gemeinde Welschnofen zurückgelegt haben und der Kilometerpreis dem von der Autonomen Provinz Bozen, Abt. 7 festgelegten Benzinpreis entspricht;

festgestellt, dass weiters ein Pauschalbetrag in der Höhe von Euro 1.000,00 vereinbart wurde;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten XDLf7HXB9fIAXWgRCvneHgkDcot1V+ZReH3SDmPf H60= vom 09.07.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten nd8qRASyTYMIFA6Xp0X3+NobveLkavg5uRA/0QY9I +k= vom 13.07.2026

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm, in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die von der Gemeinde Deutschnofen mit Schreiben vom 03.07.2026 vorgelegte Abrechnung der Spesen für die Einsätze der Gemeindepolizei im Gemeindegebiet von Welschnofen im 1. Halbjahr 2026 zu genehmigen;
2. der Gemeinde Deutschnofen für die Einsätze der Gemeindepolizei im Gemeindegebiet von Welschnofen im 1. Halbjahr 2026 einen

LA GIUNTA COMUNALE

ascertato che il 12/02/2014 è stato stipulato una convenzione tra il Comune di Nova Ponente e il Comune di Nova Levante, nella quale sono stati fissati la quantità delle presenze della polizia comunale a Nova Levante da prestare ed il compenso da pagare;

ascertato, che con la variazione alla predetta convenzione del 27/03/2024 è stato constatato, che l'indennità d'istituto comporta Euro 161,70 per mese per 2 poliziotti;

vista la distinta del 03/07/2026 presentata dal Comune di Nova Ponente, secondo la quale i poliziotti erano in azione 87 ore nel 1° semestre 2026 nel territorio di Nova Levante, tenendo conto che il compenso stipulato è di Euro 26,00 per ora prestata, più un'indennità d'istituto pari a Euro 161,70 per mese e poliziotto;

ascertato, che i poliziotti secondo la distinta menzionata hanno percorso 720 km per il Comune di Nova Levante e che il prezzo a chilometro corrisponde al prezzo di benzina fissato dalla Provincia Autonoma di Bolzano, rip. 7;

ascertato, che è stato accordato un inoltre un importo forfetario di Euro 1.000,00;

visto il parere tecnico XDLf7HXB9fIAXWgRCvneHgkDcot1V+ZReH3SDmPf H60= del 09.07.2026;

visto il parere contabile nd8qRASyTYMIFA6Xp0X3+NobveLkavg5uRA/0QY9I +k= del 13.07.2026;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il DUP (documento unico di programmazione), il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di approvare il rendiconto delle spese del Comune di Nova Ponente per le presenze della polizia municipale nel territorio comunale di Nova Levante durante il 1° semestre 2026, comunicato con lettera dd. 03/07/2026;
2. di liquidare e pagare l'importo di Euro 6.092,10 al Comune di Nova Ponente per le presenze della polizia municipale nel territorio comunale di Nova



Gesamtbetrag von Euro 6.092,10 zu liquidieren und auszubezahlen;

Levante durante il 1° semestre 2026;

3. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

3. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Betrag importo	EDV-Kennz. UEB	Kapitel capitolo	Kompetenzjahr anno di comp.	Verpflichtung Nr. n. impegno	Mandat mandato	Datum data
6.092,10 €	03011.09	10100/	2026	288/2026		

4. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

GEMEINDE WELSCHNOFEN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI NOVA LEVANTE

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Pardeller Thomas -

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)

(digital signiert / firmato digitalmente)